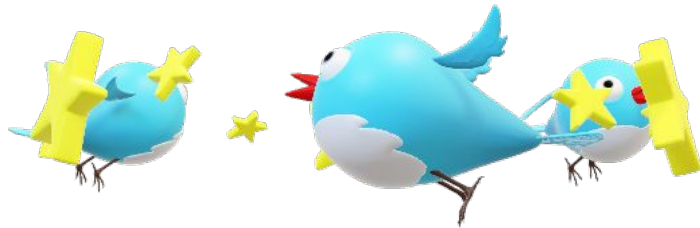


Modus Coniunctivus.

Verbum in receptis



доц., к.ф.н. Бородина М.А.
(кафедра ИЯ ФФ РУДН)

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- **Сослагательное наклонение** (Modus Conjunctivus)

Способа перевода на русский язык:

1) Пусть + глагол в форме 3 л. ед.\мн.ч.

(пусть будет смешано, пусть он выдает)

2) Инфинитивом

(Смешать. Выдать)

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Образование конъюнктива:

- у гл. I спр.: основа на –а меняется на –е + окончания
- у гл. II, III, IV спр.: основа + -а- + окончания

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Окончания

Активный залог	Пассивный залог
- t (3 л.ед.ч.) – «пусть он делает»	- tur (3 л.ед.ч.) – 1. пусть будет сделано 2. сделать
- nt (3 л. мн.ч.) – «пусть они делают»	- ntur (3 л. мн.ч.) – 1. пусть будут сделаны 2. сделать

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- **dāre** (I) – давать, выдавать

основа глагола da- → заменяем -a- на -e- и добавляем окончания,

в итоге получаем:

- **det** – пусть он выдает
- **dent** – пусть они выдают
- **detur** – пусть будет выдано или выдать!
- **dentur** – пусть будут выданы или выдать!

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- **miscēre** (II) – смешивать

ОСНОВА глагола **miscē** → добавляем к ней суффикс **-a-** и ОКОНЧАНИЯ,

в итоге получаем:

- **miscēat** – пусть он смешивает
- **miscēant** – пусть они смешивают
- **miscēatur** – пусть будет смешано или смешать!
- **miscēantur** – пусть будут смешаны или смешать!

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- **dividere** (III) – делить

основа глагола divid-  добавляем к ней суффикс **-а-** и окончания,

в результате получаем:

- divid**at** – пусть он делит
- divid**ant** – пусть они делят
- divid**atur** – пусть будет поделено или делить!
- divid**antur** – пусть будут поделены или делить!

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- diluere (III) – разбавлять

основа глагола dilu-  добавляем к ней суффикс -a- и окончания,

в результате получаем:

- dilu**a**t – пусть он разбавляет
- dilu**a**nt – пусть они разбавляют
- dilu**a**tur – пусть будет разбавлено или разбавлять!
- dilu**a**ntur – пусть будут разбавлены или разбавлять!

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

- audīre (IV) – слушать

ОСНОВА глагола audī → добавляем к ней суффикс **-a-** и ОКОНЧАНИЯ,

в результате получаем:

- audī**a**t – пусть он слушает
- audī**a**nt – пусть они слушают
- audī**a**tur – пусть будет прослушано или слушать!
- audī**a**ntur – пусть будут прослушаны или слушать!

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Da. Signa.	Выдай. Обозначь.
Detur. Signetur.	1) Пусть будет выдано. Пусть будет обозначено 2) Выдать. Обозначить.

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Misce. Da. Signa.	Смешай. Выдай. Обозначь.
Misceatur. Detur. Signetur.	1) Пусть будет смешано, выдано, обозначено 2) Смешать. Выдать. Обозначить.

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Misce, fiat / fiant + Лек.Форма (в Nom.)

- 1) Смешай, пусть получится
что-то
- 2) Смешай, чтобы образовалось
что-то

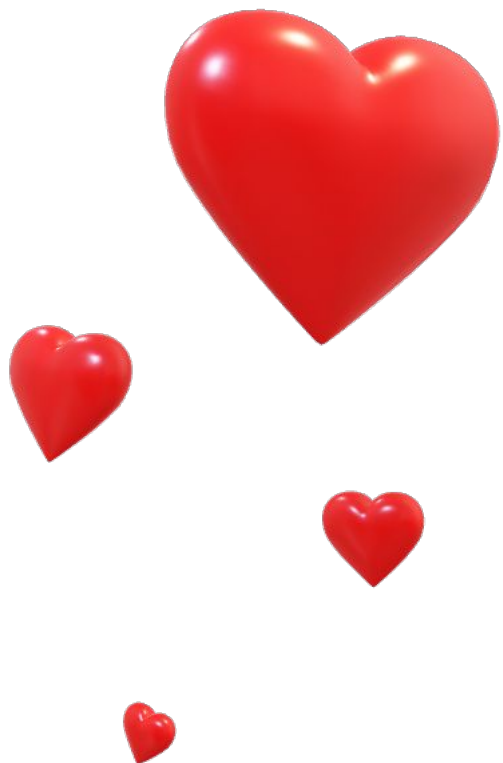
Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)

Da tales doses numero ...	Выдай такие дозы числом
Dentur tales doses numero ...	1) Пусть будут выданы такие дозы числом 2) Выдать такие дозы числом
Sterilisa!	Простерилизуй!
Sterilisetur!	1) Пусть будет простерилизовано! 2) Простерилизовать!
Divide in partes aequales	Раздели на равные части
Repete	Повтори
Repetatur	1) Пусть будет повторено 2) Повторить

Глагольные обороты в рецептах

(часть 2)



Спасибо за внимание!

До новых встреч!